

# GRZIA

1€  
1,70

GRZIA.FR Semaine du 10 au 16 mai 2013

Jessica  
Chastain  
LA TORNADE  
MOUSSE

FRUITÉ OU  
COUTURE

LE PARFUM  
OFFICIEL DE  
VOS VACANCES

SEXE, DROGUE  
& DÉPRESSION  
L'INCROYABLE  
HISTOIRE  
DU DERNIER  
ROI DU PORN  
ANGLAIS

CANNES  
GOSSIPS 2013

TOUT CE QU'  
VA AFOULER  
LA CROISSETTE

SPÉCIAL  
ROBES D'ÉTÉ  
À TOUS LES PRIX

SUPPLÉMENT  
PARIS

NOUVEAUX SPOTS  
DÎNER + DANSER... P. 147

DOM: A/6 € - S/4 € - BEL: 2,30 € - CH: 4,50 FR - CN: 4,95 €  
D: 4,50 € - AND: 2,30 € - A: 4,50 € - ESP: 3 € - FIN: 4 €  
GB: 5 € - GR: 3,50 € - ITA: 3,50 € - LUX: 2,30 € - NOR: 4 €  
TOM SURFACE: 750 CFP - PORELCONT: 3 € - TUN: 6 DTU - USA: 4 €

L 19753 - 190 - F: 1,70 €





**LAURA CIONI**

Laura est psy spécialisée dans les troubles alimentaires. Elle dirige l'association Delalo, qui fait connaître la psychanalyse à travers des séances de cinéma-débats et les randonnées culturelles Trek & Think. Entre deux concerts de jazz – une musique que redécouvrent furieusement les Florentins – son plus grand plaisir reste de se balader dans cette ville musée, pimentée d'îlots de fun inattendus. [www.facebook.com/dedalo.fiorentina?fref=ts](http://www.facebook.com/dedalo.fiorentina?fref=ts)

**Y ALLER**

**EN AVION** Depuis Paris, **Vueling** (Iberia) propose un vol par jour à partir de 80 € (A/R) et **Alitalia** propose six vols par jour à partir de 180 € (A/R).

**EN TRAIN** **Thello** propose un train de nuit par jour, qui part de la gare de Lyon et qui arrive à Firenze Campo di Marte ou Firenze Santa Maria Novella à partir de 70 € (A/R).

**PLUS D'INFOS**

[www.italia.it/fr](http://www.italia.it/fr)  
[www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/italie/](http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/italie/)

**FLORENCE**



**1 FILLE, 10 SPOTS**

**LES BONS PLANS D'UNE INTELLO À FLORENCE**

**UNE VILLE, UNE INSIDER: POUR UN SÉJOUR ZÉRO BULLSHIT ET 100 % TRENDY, LAISSEZ-VOUS GUIDER PAR GRAZIA.**

*Par Francesca Ficià*



**1 Mon coiffeur swing**

**RASOI HAIR JAZZ**

Fabio coupe les cheveux avec talent et improvise souvent une compo jazzy sur son orgue, installé entre le bac à shampooing et le sèche-cheveux. Bello!  
*Via Ghibellina, 55/r*



**2 Ma balade green**

**SAN MINIATO-POGGIO IMPERIALE**

Départ de l'église San Miniato al Monte, arrivée à Poggio Imperiale, cette balade sur les collines dans les champs de cyprès est le meilleur des antidépresseurs.  
*Via delle Porte Sante, 34*



**3 Ma place to be**

**PIAZZA DELLA PASSERA**

Une placette médiévale qui fourmille d'échoppes. S'il fait froid, on se réfugie au Caffè degli Artigiani. Et s'il fait chaud: on fonce vers la cahute du glacier attenant.  
*Caffè degli Artigiani, entrée Via dello Sprone, 16.*



**4 Mon cocktail bar**

**ART BAR**

Le propriétaire – certes bourru – ajoute fraises, ananas, cocos, pastèques et autres fruits frais dans ses cocktails. C'est rigolo... mais on finit par en oublier le dîner!  
*Via del Moro, 4/r.*



### 5 Mon spot hype

#### CAFFÈ LETTERARIO

Rendez-vous de la hype florentine, il s'y passe toujours un truc: concert, lecture, spectacle... Dans cette ancienne prison, la nuit, la terrasse aux murs dorés de lumière est magique. *Via Ghibellina, 12.*



### 6 Ma cantine veggie

#### BVEG

Ça vient d'ouvrir et c'est déjà mon QG. Max, le patron, fait goûter ses bières artisanales avant de laisser ses clients choisir. Tous les mois, un écrivain vient y faire une lecture. *Via degli Orti Oricellari, 6.*



### 7 Mon coin bouquins

#### BIBLIOTECA DELLAE OBLATE

Cet ancien couvent est un bijou, avec son cloître arboré et sa vue surprenante sur le dôme de la cathédrale. C'est international, les gens y sont plus accessibles. Et c'est ouvert jusqu'à minuit! *Via dell'Ortiolo, 26.*



### 8 Mon tradi snack

#### I FRATELLINI

Le centre historique regorge de spots en or pour ceux qui savent éviter les attrape-touristes. I Fratellini offre le meilleur combo sandwich debout-verre de vin local. *Via dei Cimatori, 38/r.*



### 9 Mon plaisir régressif

#### PASTICCERIA CUCCIULO

On commande un bombolone (beignet au sucre). Magie pour petits et grands: la pâtisserie juste cuite arrive, par un système de tuyaux, de la cuisine au comptoir en tombant du plafond! *Via del Corso, 25/r.*



### 10 Ma big surprise

#### CHIESA RUSSA DELLA NATIVITA

L'art roman domine à Florence: cette église orthodoxe toute en rondeurs et dorures dénote. On y entend les babouchkas parler russe. Un voyage dans le voyage.

## MINIGUIDE DE SURVIE

### À FLORENCE

LES BONS CODES ET LES ASTUCES ANTIGALÈRE POUR UN TOURISME STYLÉ.

*Par Francesca Ficaï*

#### NO STILETTO

La ville est petite. On peut la traverser en 40 minutes, donc on oublie ses stilettos et on se déplace à pied ou à la rigueur à vélo (même si le Florentin préfère le scooter). En revanche, une voiture est indispensable pour faire des sauts de puces en Toscane: Sienne, le Chianti, Viareggio (la mer), San Gimignano... Rien n'est à plus d'une heure.

#### QUANT-À-SOI

Un brin campaniliste (chauvin), le Florentin est réputé en Italie pour être ronchon. Il ne faut pas se vexer s'il est moins chaleureux que ses compatriotes du Sud. Les amitiés ne sont pas toujours faciles à nouer, mais elles sont fidèles.

#### HÉRITAGE CUL(TUREL)

Depuis Léonard de Vinci et Michel-Ange (tous deux toscans et peu attirés par les femmes), la ville est très gay friendly: personne ne juge personne. On appelait ça «le mal florentin». Un mal pour un bien.

#### «BISCHERO» DU VILLAGE

Prononcer «biskêro»: ça veut dire «benêt». L'insulte n'est pas bien méchante, et elle est probablement le mot le plus utilisé par les Florentins – et par les Florentins uniquement – pour se titiller gentiment.

#### BON GOÛT

Ici, la nourriture reste liée à un passé paysan et pauvre. Les recettes sont simples mais goûteuses. Oubliez les pizzas et les pâtes, à Florence, c'est la viande de bœuf de haute qualité (la fameuse «bistecca alla fiorentina»), la charcuterie et les légumes qui priment.